



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS**

DEPARTAMENTO: LETRAS

**SEMINARIO: Debates interculturales sobre educación y niñez:
experiencias formativas, contextos y lenguajes.**

**PROFESORAS A CARGO: García Palacios, Mariana y Hecht, Ana
Carolina**

Equipo de cátedra: Enriz, Noelia

**Docentes invitados/as: Novaro, Gabriela; Padawer, Ana; Diez,
María Laura; Castorina, José Antonio; Acuña, Leonor y
Messineo, Cristina.**

CUATRIMESTRE: Primero

AÑO: 2017

PROGRAMA N°:



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS

SEMINARIO: Debates interculturales sobre educación y niñez: experiencias formativas, contextos y lenguajes.

PROFESORAS A CARGO: García Palacios, Mariana y Hecht, Ana Carolina

Equipo de cátedra: Enriz, Noelia. Docentes invitados/as: Novaro, Gabriela; Padawer, Ana; Diez, María Laura; Castorina, José Antonio; Acuña, Leonor y Messineo, Cristina.

PRIMER CUATRIMESTRE DE 2017

PROGRAMA N°

1. Fundamentación y descripción

Desde la recuperación democrática en Argentina, se han desarrollado y ampliado los debates en el área de antropología y educación¹. Esta trayectoria ha dado lugar a numerosos avances en el estudio de diversas problemáticas en el campo educativo, cuyos tópicos centrales fueron: las relaciones de desigualdad y diversidad en el sistema educativo; el rol de las lenguas indígenas en la vida cotidiana; las políticas destinadas a la educación; la vida cotidiana en las escuelas; las demandas de las organizaciones sociales por la educación; las familias; el rol de los/as niños/as en los procesos educativos, la crianza y la socialización en distintos espacios formativos. La antropología focaliza su reflexión en la necesidad de abordar lo educativo en términos amplios y en vinculación con los procesos de producción y reproducción sociocultural.

Esta propuesta de seminario pretende dar continuidad a las citadas discusiones, poniéndolas en vinculación con las surgidas más recientemente dentro del área de niñez, particularmente de niñez indígena. A su vez, se recuperarán los debates en torno a la educación intercultural y el plurilingüismo en el contexto latinoamericano. Pondremos a discusión con los estudiantes los avances en las investigaciones desarrolladas desde hace más de diez años en el marco de los proyectos “*Transmisión intergeneracional de saberes y procesos de identificación en poblaciones indígenas y migrantes de la Argentina*” y “*Diversidad*

¹ El Programa de Antropología y Educación -PAE- del Instituto de Ciencias Antropológicas (Facultad de Filosofía y Letras, UBA) reúne distintos equipos y proyectos de investigación. Está dirigido por María Rosa Neufeld y Graciela Batallán.

lingüística y educación intercultural. Estudios sobre socialización lingüística en contextos escolares tobas (qom) de las provincias de Chaco y Buenos Aires". Asimismo, se propiciará el debate en torno a producciones de autores que trabajan temáticas asociadas en otros proyectos desarrollados en el Programa de Antropología y Educación, en otras universidades del país y en centros de investigación de México, Bolivia, Brasil y España.

2. Objetivos

- Aproximarse a las problematizaciones asociadas a los abordajes de la niñez y la educación intercultural.
- Revisar la contribución de los estudios antropológicos para el conocimiento de la niñez y la educación en el contexto contemporáneo.
- Analizar la niñez como una variable compleja y relacional en el marco de los estudios antropológicos sobre educación intercultural.
- Discutir las estrategias metodológicas utilizadas en las investigaciones sobre y con niños y niñas indígenas y migrantes.
- Desnaturalizar las concepciones de niñez y educación entre otras, a partir material etnográfico.
- Realizar una experiencia de investigación que implique un breve trabajo de campo o análisis documental en un ámbito educativo, abordando críticamente sus dimensiones conceptuales y metodológicas.

3. Contenidos

Unidad I: Antropología, niñez, educación y lenguajes: debates y definiciones en torno a la interculturalidad

Antropología y Educación como campo de análisis de los procesos de producción y transmisión cultural y reproducción social. Avances en Latinoamérica y Argentina. Abordajes de la niñez en las ciencias sociales. Discusiones históricas y contemporáneas. Interpelaciones al campo de la antropología, la educación y la niñez desde las nuevas retóricas de la inclusión y la interculturalidad. Aportes de la antropología lingüística al campo educativo. Las políticas educativas: entre los derechos universales y la expresión de particularismos en la escuela común.

Unidad II: Debates teórico-metodológicos en el campo de la antropología, la niñez y la educación

La investigación etnográfica en educación: aportes del enfoque histórico etnográfico. Desafíos de la investigación con niños y niñas dentro y fuera de la escuela. Las posibilidades y los límites de la combinación de distintos abordajes metodológicos (método clínico-crítico, talleres -de lengua y memoria-, etc.).

Unidad III: Transmisión intergeneracional de lenguas y saberes, experiencias formativas y procesos de identificación: aportes desde las investigaciones latinoamericanas para pensar los contextos interculturales

Niños, niñas y jóvenes indígenas y migrantes frente a los paradigmas hegemónicos de infancia. Tensiones y relaciones de desigualdad en espacios escolares. La diversidad lingüística en tensión: socialización lingüística en distintos escenarios. Experiencias formativas en contextos escolares y familiares/comunitarios: continuidades, discontinuidades y disputas. Reflexiones desde Brasil, México y Argentina.

Unidad IV: Debates en torno a la interculturalidad y el bilingüismo en el sistema escolar

Multiculturalidad, interculturalidad y plurilingüismo. Debates sobre la educación en contextos bilingües e interculturales. Paradigmas escolares en torno a la diversidad étnico-lingüística y desigualdad: educación asimilacionista, segregadora, bicultural, intercultural y decolonial. Similitudes, diferencias y relaciones. El rol de las lenguas indígenas y del maestro indígena.

4. Bibliografía específica obligatoria

Unidad I

BORTON, L., N. ENRIZ; M. GARCÍA PALACIOS, A. HECHT y A. PADAWER (2011): "Niñez indígena: apuntes introductorios". En Novaro, G (coord) *La interculturalidad en debate. Experiencias formativas y procesos de identificación en niños indígenas y migrantes*. Buenos Aires: Biblos.

CARLI, S. (2006): "Notas para pensar la infancia en la Argentina (1983-2001). Figuras de

la historia reciente”. En Carli, S (comp.) *La cuestión de la Infancia. Entre la escuela, la calle y el shopping*, Buenos Aires: Paidós.

DURANTI, A. (2000): “Conclusiones”. En: *Antropología Lingüística*. Madrid: Cambridge University Press.

HECHT, A. C.; GARCIA PALACIOS, M.; ENRIZ, N.; DIEZ, M. L. (2016): “Interculturalidad y educación en la Argentina. Discusiones en torno a un concepto polisémico” En Novaro, G.; Padawer, A. y Hecht, A. C. (coords.) *Educación, pueblos indígenas y migrantes. Reflexiones desde México, Brasil, Bolivia, Argentina y España*. Buenos Aires: Editorial Biblos.

LEVINSON, B. y D. HOLLAND (1996): “The cultural production of the educated person”, En: Levinson, B. Foley, D. y Holland, D.C. (comp.): *The cultural production of the educated person. Critical ethnographies of schooling and local practice*. State University of New York. Traducción de Laura Cerletti.

NEUFELD, M.R. (2009): “Antropología y Educación en el contexto argentino”. En VIII reunión de Antropología del Mercosur. Foro Antropología y Educación, 2009, Buenos Aires, Argentina.

NOVARO, G (2011): “Interculturalidad y educación: Reflexiones desde las experiencias formativas de niños indígenas y migrantes”. En Novaro, G (coord): *La interculturalidad en debate. Experiencias formativas y procesos de identificación en niños indígenas y migrantes*. Buenos Aires: Editorial Biblos.

ROCKWELL, E. (2016): “Prólogo. Conversaciones en torno a la educación con pueblos indígenas/migrantes”. En Novaro, G.; Padawer, A. y Hecht, A. C. (coords.) *Educación, pueblos indígenas y migrantes. Reflexiones desde México, Brasil, Bolivia, Argentina y España*. Buenos Aires: Editorial Biblos.

SZULC, A. (2006): “Antropología y Niñez: de la omisión a las ‘culturas infantiles’”. En: Wilde, Guillermo y Pablo Schamber (eds.) *Cultura, comunidades y procesos contemporáneos*. Buenos Aires: Editorial SB.

Unidad II

GARCÍA PALACIOS, M. y J. A. CASTORINA (2010): "Contribuciones de la etnografía y el método clínico-crítico para el estudio de los conocimientos sociales en los niños". En

Castorina, J. A. (Comp): *Desarrollo del conocimiento social: prácticas, discursos y teoría*. Buenos Aires: Miño y Dávila.

HORN, Axel; SHABEL, Paula; GARCIA PALACIOS, Mariana y CASTORINA, José Antonio (en prensa): “El problema de la interpretación del contexto en el estudio de los conocimientos infantiles en la antropología y la psicología constructivista. *Revista Espacios en Blanco*.

PADAWER, A. (2013): “Consideraciones sobre el método biográfico”. Mimeo. Buenos Aires.

ROCKWELL, E. (2009): “Reflexiones sobre el trabajo etnográfico”. En *La experiencia etnográfica. Historia y cultura en los procesos educativos*. Buenos Aires: Paidós.

PIRES, F. (2007): “Ser adulta e pesquisar crianças: explorando possibilidades metodológicas na pesquisa antropológica”. En: *Revista de Antropología* 50 (1): 225-270.

HECHT, A. C. (2007): “Napaxaguenaxaqui na qom llalaqpi da ÿiyiñi na l’aqtac. Reflexiones sobre una experiencia de investigación-acción con niños indígenas”. En: *Boletín de Lingüística* 19 (28): 46-65.

NUNES, A. y R. CARVALHO (2010): “Questões metodológicas e epistemológicas suscitadas pela Antropologia da Infância”. En: *Revista BIB/ANPOCS*, 68: 77-97.

Unidad III:

BERGAMASCHI, M. (2016): “Una mirada a los procesos de educación escolar de los Pueblos Indígenas en Brasil”. En Novaro, G.; Padawer, A. y Hecht, A. C. (coords.) *Educación, pueblos indígenas y migrantes. Reflexiones desde México, Brasil, Bolivia, Argentina y España*. Buenos Aires: Editorial Biblos.

CZARNY, G. (2008): “La escuela entre saberes”. En *Pasar por la escuela. Indígenas y procesos de escolaridad en la ciudad de México*. México DF: Universidad Pedagógica Nacional.

ENRIZ, N. (2011): “Jajeroki: Un abordaje de la cotidianeidad de los niños y niñas mbya”. En: Novaro, G. (coord.) *La Interculturalidad en debate. Experiencias formativas y procesos de identificación en niños indígenas y migrantes*. Buenos Aires: Editorial Biblos.

GARCÍA PALACIOS, M. (2011): “Religión y etnicidad. Procesos educativos e identificaciones de los niños y niñas de un barrio indígena urbano”. En: Novaro, G. (coord.)

La Interculturalidad en debate. Experiencias formativas y procesos de identificación en niños indígenas y migrantes. Buenos Aires: Editorial Biblos.

GARCIA PALACIOS, M., PADAWER, A.; HECHT, A. C. y NOVARO (2016): “Mujeres indígenas. Trayectorias educativas de tres referentes comunitarias en Argentina”. En Novaro, G.; Padawer, A. y Hecht, A. C. (coords.) *Educación, pueblos indígenas y migrantes. Reflexiones desde México, Brasil, Bolivia, Argentina y España.* Buenos Aires: Editorial Biblos.

GOMES, A. M., CORREIA DA SILVA, R., MENDES PEREIRA, V. (2016): “Aprendizaje y vida cotidiana entre niños y niñas xakriabá”. En Novaro, G.; Padawer, A. y Hecht, A. C. (coords.) *Educación, pueblos indígenas y migrantes. Reflexiones desde México, Brasil, Bolivia, Argentina y España.* Buenos Aires: Editorial Biblos.

HECHT, A. C. (2011): “¿Niños monolingües en una comunidad bilingüe? Socialización lingüística de los niños y las niñas de un barrio toba”. En: Novaro, G. (coord.) *La Interculturalidad en debate. Experiencias formativas y procesos de identificación en niños indígenas y migrantes.* Buenos Aires: Editorial Biblos.

HECHT, A. C. (2013) “Del adultocentrismo a la agencia infantil: un enfoque desde la socialización lingüística”. En: Revista Infancias Imágenes, pp. 7-17, Vol. 12. N° 1, enero-junio.

NOVARO, G y PADAWER, A (en prensa): “Identificaciones étnico nacionales y procesos de legitimación del saber en grupos indígenas y migrantes en Argentina”. En *Revista Século XXI Dossiê Educação indígena* Organização: Ceres Karam Brum. Programa de pós-graduação em ciências sociais. Centro de ciências sociais e humanas Universidade Federal de Santa Maria, Brasil.

NOVARO, G. y DIEZ, M. L. (2016): “Educación y migración en la Argentina: expectativas familiares, mandatos escolares y voces infantiles”. En Novaro, G.; Padawer, A. y Hecht, A. C. (coords.) *Educación, pueblos indígenas y migrantes. Reflexiones desde México, Brasil, Bolivia, Argentina y España.* Buenos Aires: Editorial Biblos.

ROCKWELL, E. (1996): “La dinámica cultural en la escuela”, en Alvarez, A. y Del Río, P (eds.), *Hacia un currículum cultural: un enfoque vygotkiano.* Madrid: Fundación Infancia y Aprendizaje.

Unidad IV:

- ACUÑA, L. (2010): “Lenguas propias y lenguas prestadas en la EIB”. En: Hirsch, S. y A. Serrudo (comp.) *La Educación Intercultural Bilingüe en Argentina. Identidades, lenguas y protagonistas*, pp. 321- 358. Buenos Aires, Argentina. Novedades Educativas.
- ALONSO, G. y R. DÍAZ (2004): “¿Es la educación intercultural una modificación del statu quo?” En: Díaz, R. y G. Alonso (Comps.) *Construcción de espacios interculturales*. Buenos Aires: Editorial Miño y Dávila.
- DIETZ, G. y L. MATEOS CORTÉS (2011): “La interculturalidad más allá de la asimilación y de la segregación: panorama de los enfoques discursivos internacionales”. En: *Interculturalidad y Educación Intercultural en México: Un análisis de los discursos nacionales e internacionales en su impacto en los modelos educativos mexicanos*. México DF: SEP.
- DIEZ, M. L. (2004): “Reflexiones en torno a la interculturalidad”. En: *Cuadernos de Antropología Social*, N° 19, FFyL – UBA.
- HECHT, A. C. y SCHMIDT, M. (comps.) (2016): *Maestros de la Educación Intercultural Bilingüe. Regulaciones, experiencias y desafíos*. Editorial Novedades Educativas: Buenos Aires. Selección.
- HECHT, A. C. (2013) “Niñez, escolarización y lengua indígena. Una mirada antropológica sobre la diversidad lingüística en la escuela”. En: *Revista de Educação Pública*. (mayo/agosto) 49/2 (22): 405-419.
- WALSH, C. (2010): “Interculturalidad crítica y educación intercultural”. En: Viaña, J; Tapia, L y Walsh, C. (comps) *Construyendo interculturalidad crítica*. La Paz: Instituto Internacional de Integración del Convenio Andrés Bello.
- UNAMUNO, Virginia (2015) “Capítulo 11: Plurilingüismo y estatus práctico de las lenguas en el contexto EIB (Chaco)”. En: Messineo, C. y Hecht, A. C. (comps.) *Lenguas indígenas y lenguas minorizadas. Estudios sobre la diversidad (socio)lingüística en la argentina y países limítrofes*. Buenos Aires: Editorial EUDEBA.

5. Bibliografía complementaria general

- ACUÑA, L. (2009) “De la castellanización a la educación intercultural bilingüe: sobre la atención a la diversidad lingüística en la Argentina”. En: *Revista Nebrija de Lingüística aplicada a la enseñanza de las lenguas*.
- CENSABELLA, M; GIMÉNEZ, M; GÓMEZ, M. (2013) “Políticas lingüísticas recientes

- en la provincia del Chaco y su posible impacto en la revitalización de lenguas indígenas”. En: Voces e imágenes de las lenguas en peligro. Quito, pp. 319 – 327.
- COHN, Clarice (2000): “Crescendo como um Xikrin: uma análise da infância e do desenvolvimento infantil entre os Kayapó-Xikrin do Bacajá”. En *Revista de Antropologia, São Paulo, USP, 2000, V. 43 no 2*. pp. 195-222.
- DE LEÓN, L. (2010) “Hacia espacios de interculturalidad: dos décadas de estudios interdisciplinarios sobre socialización, aprendizaje y lenguaje infantil”. En: De León, Lourdes (Coord.) *Socialización, lenguajes y culturas infantiles: estudios interdisciplinarios*. México DF: CIESAS.
- DE LEÓN, L. (2005) *La llegada del alma. Lenguaje, infancia y socialización entre los mayas de Zinacantán*. México DF: CIESAS y CONACULTA, INAH.
- DIAZ, R. (2001): *Trabajo docente y diferencia cultural*. Buenos Aires: Miño y Dávila.
- DIEZ, M.; MARTÍNEZ, M.; THISTED, S. Y VILLA, A. (2009): “Políticas y prácticas de educación intercultural”. En: Vera Candau (coord.). *Educación Intercultural en América Latina*. PUC Rio (Brasil) – GECEC. En edición.
- ESTERMANN, J. (2009): “Colonialidad, descolonización e interculturalidad. Apuntes desde la Filosofía intercultural”. En Viaña, J.; Claros, L.; Estermann, J.; Fonet-Betancourt, R.; Garcés, F.; Quintanilla, V.; Ticona, E. *Interculturalidad crítica y descolonización. Fundamentos para el debate*. Convenio Andrés Bello, Instituto Internacional de integración. La Paz, Bolivia.
- FRANZÉ MUDANÓ, A. (2002): “Las formas escolares del extrañamiento”. En: *Lo que sabía no valía. Escuela, diversidad e inmigración*. Cap IV. Consejo Económico y social. Comunidad de Madrid, Madrid.
- LUYKX, A (2016) “Los niños como agentes de socialización: Políticas lingüísticas familiares en situaciones de desplazamiento lingüístico”, *Revista Runa “Archivos para la Ciencia del Hombre”*, vol 35 (2). Instituto de Ciencias Antropológicas, Universidad de Buenos Aires. ISSN 1851-9628. *En Prensa*.NOVARO, G. (2006): “Educación intercultural en la Argentina: Potencialidades y riesgos”. En *Revista Cuadernos Interculturales*, Año 4, Nº 6, Segundo Semestre, 2006, Centro de Estudios Interculturales y del Patrimonio, Universidad de Valparaíso, Chile (pags 49-60)
- PADAWER, A. (2010): “Ocupación del territorio y experiencias formativas en la producción familiar-doméstica mbyà: la reproducción del conocimiento tradicional

indígena en un espacio social rural en transformación. Amazónica”. En *Revista de Antropología*. N° 2, Vol 2. Pp. 190-218. Jun-Dic. 2010. Universidad Federal Do Para. Brasil.

ROCKWELL, E. (2001): “Caminos y rumbos de la investigación etnográfica en América Latina”. En: *Cuadernos de Antropología Social* N°13. Sección Antropología Social, Facultad de Filosofía y Letras, UBA.

SEGATO, R. (2007): “Políticas de identidad, diferencia y formaciones nacionales de alteridad”. En: *La Nación y sus otros. Raza, etnicidad y diversidad religiosa en tiempos de políticas de la identidad*. Buenos Aires: Prometeo.

WALSH, C. (2009): “Interculturalidad crítica y pedagogía de-colonial: in-surgir, re-existir y re-vivir”. En Melgarejo, P. (comp.) “*Educación Intercultural en America Latina: memorias, horizontes históricos y disyuntivas políticas*”. México Universidad Pedagógica Nacional. – CONACIT. México: Editorial Plaza y Valdés.

6. Carga horaria

Cuatro horas semanales.

7. Actividades planificadas

El seminario se dictará siguiendo la modalidad de taller. En cada clase, se combinarán distintos tipos de actividades: exposición y debate de bibliografía teórica y etnográfica, intercambio con investigadores/as del área de la antropología, la educación y la lingüística, análisis de diversas fuentes tales como documentos, marcos normativos, materiales curriculares, textos escolares, registros de clase y de situaciones educativas cotidianas en contextos familiares y comunitarios, entrevistas, etc. Asimismo, se proyectarán y analizarán extractos de películas que aborden temáticas afines (por ejemplo, de ciclos de Canal Encuentro y extractos de películas de ficción pertinentes al tema).

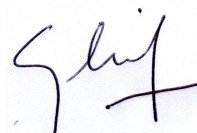
Los/as estudiantes deben realizar una experiencia directa en espacios formativos escolares o no escolares, o un trabajo de recopilación y análisis de documentación pertinente. Por ello, parte del tiempo del seminario se destinará a profundizar el enfoque metodológico aplicado a la definición de un tema de interés, el acceso al campo, la realización de entrevistas y observaciones, el análisis de los resultados y avances que vayan realizando. En este sentido, se propone recuperar la especificidad del enfoque histórico etnográfico en educación para avanzar en la investigación de la problemática, así como también exponer experiencias de

investigación que impliquen la utilización de herramientas metodológicas no consideradas tradicionalmente como parte de este enfoque y que han resultado particularmente pertinentes para el trabajo con niños en contextos educativos.

8. Condiciones de regularidad y régimen de promoción

El seminario se dictará en no menos de 4 (cuatro) horas semanales y los alumnos deberán asistir al 80 % de las reuniones y prácticas que se establezcan en el régimen cuatrimestral. El profesor evaluará la participación de los alumnos con una nota. Esta nota será el resultante de la evaluación que el profesor realice sobre las presentaciones de informes parciales, exposiciones orales individuales o grupales, lecturas, síntesis e informes bibliográficos, etc. Si ésta fuera inferior a cuatro puntos, significará un aplazo en el Seminario. Separadamente, calificará el trabajo monográfico. Si éste fuera rechazado, los interesados tendrán opción en este caso y por única vez a presentarlo nuevamente antes de la finalización del plazo fijado en el apartado IV (esto es, dentro de los cuatro años posteriores a la finalización el seminario). La calificación final resultará del promedio de ambas notas.

Firma:



Aclaración: Dra. Mariana García Palacios
Cargo: Ayudante de Primera, Depto. Cs Antropológicas

Firma:



Aclaración: Dra. Ana Carolina Hecht
Cargo: JTP regular, Depto. Cs Antropológicas

Firma:



Aclaración: Dra. Noelia Enriz
Cargo: Ayudante de Primera, Depto. Cs Antropológicas